



ЧАСЫ CASIO WVA-104, 105

Руководство пользователя

Модуль 2758 2734

В первую очередь ознакомьтесь с этой информацией

Батарея

- Батарея, установленная на заводе-изготовителе, разряжается во время хранения на складе и в магазине. При первых признаках разрядки батареи (индикатор тускнеет) замените батарею у Вашего дилера или дистрибьютора фирмы CASIO.

Водонепроницаемость

- Часы классифицируются по разрядам от “I” до “V” в соответствии со степенью их защищенности от воды. Для того, чтобы выяснить правильные условия эксплуатации, проверьте класс ваших часов по следующей таблице.

Разряд	Маркировка на корпусе	Брызги, дождь	Купание, мытье машины и т.д.	Подводное плавание	Водолазное дело и др.
I	—	нет	нет	нет	нет
II	WATER RESISTANT	да	нет	нет	нет
III	50 M WATER RESISTANT	да	да	нет	нет
IV	100 M WATER RESISTANT	да	да	да	нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	да	да	да	да

*Примечания

I Эти часы не являются водонепроницаемыми; избегайте попадания в них любой влаги.

III Не нажимайте кнопки под водой.

IV Можно нажимать под водой кнопки, но не нажимайте углубленные кнопки.

Если на часы попала морская вода, тщательно промойте их в пресной воде и вытрите насухо

V Возможно использовать во время водолазных работ (за исключением глубин, на которых используется гелиево-кислородная газовая смесь).

Некоторые водонепроницаемые часы укомплектованы кожаным ремешком.

Не носите такие модели во время плавания или во всех других случаях, связанных с погружением ремешка в воду.

Меры предосторожности при эксплуатации Ваших часов

- Не пытайтесь открыть корпус или снять заднюю крышку.
- Прокладку для защиты от воды и пыли необходимо заменять каждые 2-3 года.
- Если вода или конденсат попали в часы, немедленно отдайте их в ремонт Вашему дилеру или дистрибьютору фирмы CASIO.
- Не подвергайте часы воздействию избыточно высоких температур.
- Хотя часы оснащены противоударным механизмом, нежелательно подвергать их сильным ударам или ронять их на твердые поверхности.
- Не затягивайте браслет слишком сильно. Под браслет должен проходить палец.

- Для чистки часов и браслета пользуйтесь мягкой тканью, сухой или смоченной мыльным раствором. Не используйте легколетучие химические растворители (такие, как бензин, растворители, чистящие аэрозоли и др.).
- Всегда храните часы в сухом месте, если Вы ими не пользуетесь.
- Не подвергайте часы воздействию агрессивных реактивов таких, как бензин, чистящие реактивы, аэрозоли. Химические реакции с такими агентами приводят к разрушению прокладки, корпуса и полировки.
- На браслетах некоторых моделей часов нанесены их характеристики. При чистке таких браслетов соблюдайте осторожность, чтобы не стереть их.

Для часов, укомплектованных пластмассовыми браслетами...

- Вы можете заметить белесый порошкообразный налет на браслете. Это вещество не опасно для Вашей кожи или одежды, и его можно удалить салфеткой.
- Если оставить влагу на пластмассовом браслете или оставить такие часы в помещении с высокой влажностью, то браслет может покорежиться, треснуть или порваться. Чтобы обеспечить сохранность пластмассового браслета, как можно скорее вытрите грязь или влагу мягкой тряпкой.

Для часов, снабженных флуоресцентными браслетами и корпусами...

- Длительное воздействие прямых солнечных лучей может вызвать потускнение цвета флуоресценции.
- Длительный контакт с влагой может вызвать потускнение цвета флуоресценции. Как можно скорее вытрите влагу с поверхности.
- Длительный контакт влажных часов с любой другой поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Следите за отсутствием влаги на флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.
- Сильное трение поверхности с напечатанным флуоресцентным рисунком о другую поверхность может вызвать переход флуоресцентной краски на эту поверхность.

CASIO COMPUTER CO LTD не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

- Используйте кнопку «C» для изменения названия режима в указанной далее последовательности.



- Нажатие кнопки «B» в любом режиме подсвечивает экран.

РАДИОКОНТРОЛЬ

Ваши часы принимают сигнал точного времени из Майнфлингена (Германия, 25 км к юго-востоку от Франкфурта) и Регби (Англия) и обновляют значения на экране часов в соответствии с этим сигналом. Сигнал включает в себя данные о Летнем времени.



Установка текущего времени

Ваши часы автоматически регулируются с помощью радиосигнала точного времени. Если Вы находитесь вне области приема сигнала, время можно установить вручную.

- Перед тем, как использовать часы после покупки, Вы должны установить свой город, время которого будет использоваться в качестве Местного времени (город, где Вы обычно живете), Вы должны также включить приемник сигнала (см. раздел «Об автоматическом приеме сигнала»).
- Если вы живете вне области приема сигнала, вам придется установить время. О том, как установить время вручную,

читайте в разделе «Принудительная установка времени и даты».

- Аналоговое время ваших часов синхронизировано с цифровым временем (см. раздел «Аналоговое время»).

Как выбрать Свой город

1. Нажмите и удержите кнопку «А» в Режиме Текущего времени. На экране замигает индикатор передатчика (A/T, MSF или DCF), обозначая переход к режиму установки.
- Если отображается какой-либо другой индикатор, кроме A/T, вызовите его на экран с помощью кнопки «D» перед тем, как выполнять следующие пункты.
2. Нажмите кнопку «С» для перехода мигающего значения к установке кода города.
3. Используя кнопки «D» (на восток) и «В» (на запад), выберите город, время которого Вы будите использовать в качестве Местного времени.
 - В зону Западной Европы входят коды, которым соответствуют следующие города: **BER** и **PAR**: Берлин, Париж, Милан, Рим, Амстердам, Гамбург, Франкфурт, Вена, Барселона, Мадрид.
 - LON**: Лондон.
4. Нажмите кнопку «А» дважды, для того чтобы выйти из режима установки.
- Первое нажатие на кнопку «А» вызовет экран выбора 12-/24-часового формата представления времени. Следующее нажатие «А» отменит экран установки.
- Обычно, часы начинают показывать правильное время, как только вы выберете свой город. Если этого не произошло, показания должны автоматически отрегулироваться по следующему сигнала (ночью). Вы можете также выполнить принудительный прием сигнала или установить время с помощью кнопок.
- Если в вашем районе не используется Летнее время, отключите его.

Прием сигнала точного времени

Ваши часы могут принимать сигнал точного времени и переустанавливать значение времени в соответствии с этим сигналом. Существует два метода приема сигнала: автоматический и принудительный.

- **Автоматический прием.** Часы автоматически принимают сигнал точного времени пять раз в сутки, в 0:00, 1:00, 2:00, 3:00 ночи и 4:00 утра и производят регулировку.
- **Принудительный прием.** Вы принимаете сигнал, выполнив определенные операции с кнопками. Перед тем, как принимать сигнал, снимите часы и положите их, как показано на рисунке.

- Если часы с пластиковым браслетом, застегните его и положите на ровную поверхность. Поблизости не должно быть металлических объектов.

Пластиковый браслет

Металлический браслет



пропустите ремешок через хомутик

Важно! При описанных далее условиях нормальный прием сигнала затрудняется или даже становится невозможным:

- рядом с телевизором, холодильником, компьютером и другой бытовой техникой
- вдалеке от радиостанций, внутри железобетонных конструкций и вблизи гор под землей, в туннелях или в железобетонных зданиях
- вблизи высоковольтных линий электропередачи, неоновых вывесок, или радиостанций с частотами, создающими помехи
- вблизи железных дорог, автомагистралей и аэропортов
- в поезде или автомобиле
- Ночью сигнал обычно принимается лучше, чем днем.
- Операция приема сигнала продолжается от 2 до 5 минут, иногда до 12 минут. Пожалуйста, не двигайте часы и не нажимайте на кнопки в это время.
- Ваши часы могут принимать калибровочный сигнал точного времени, который передается из города Регби, Англия и Майнфлинген, Германия. Сигнал принимается в диапазоне приблизительно 1.500 км от передатчика.
- На расстоянии более 500 км от передатчика сигнал может стать слабым, и при некоторых условиях его прием не состоится.



- Даже если часы находятся в диапазоне приема, сигнал может не дойти из-за помех, создаваемых горами или другими геологическими препятствиями между часами и источником сигнала.
- Если у вас возникли проблемы, читайте раздел «Возможные проблемы при приеме радиосигнала

и методы их устранения».

Об автоматическом приеме сигнала

Когда включен автоматический прием сигнала точного времени, часы автоматически начинают принимать сигнал в 0:00, 1:00, 2:00, 3:00 ночи и 4:00 утра каждый день. Если не одна из этих операций не была проведена успешно, операция приема повторится снова в 5:00 утра.

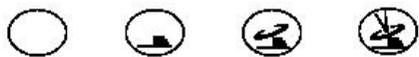
Обратите внимание:

- Операция автоматического приема сигнала выполняется только в том случае, если часы в один из указанных ранее часов приема находятся в режиме Текущего или Всемирного времени. Операция не выполняется, если в указанное время часы находятся в режиме установки (какое-либо значение мигает на экране), а также во время подачи звукового сигнала будильника.
- Автоматический прием сигнала калибровки происходит рано утром, когда Вы еще спите. Перед тем как идти спать ночью, снимите часы с руки и положите на ровную поверхность в место наилучшего приема сигнала.

- Когда включен автоматический прием сигнала, на него затрачивается от 2 до 5 минут каждый день. Вы не должны работать с кнопками часов в пределах 5 минут до или после приема сигнала, иначе время может быть отрегулировано неверно.
- Помните, что прием сигнала зависит от времени на цифровом индикаторе часов. Операция приема будет выполняться каждый раз, когда на цифровом дисплее будет отображаться 0:00 a.m., 1:00 a.m., 2:00 a.m., 3:00 a.m. и 4:00 a.m. независимо от того, точное ли время отображается на экране.
- Если сигнал успешно принят два или три раза, часы используют для калибровки времени данные последнего приема. Если был принят успешно только один сигнал, часы используют данные этого приема.

Об индикаторе приема сигнала

Индикатор приема сигнала указывает на качество приема. Для того чтобы прием был оптимальным, поместите часы в область наибольшей мощности сигнала.



Слабый сигнал (уровень 1) Сильный сигнал (уровень 4)

- Даже в области оптимального приема требуется примерно 10 секунд, для того чтобы индикатор отобразил сильный сигнал.
- Используйте индикатор для проверки мощности сигнала и для поиска наилучшего положения часов во время операции приема.
- Индикатор приема сигнала уровня 4 остается на экране во всех режимах после приема калибрующего сигнала и корректировки установленного времени. Индикатор приема не появляется, если сигнал не был принят или после принудительной регулировки времени и даты.
- Индикатор приема уровня 4 появляется, только когда были приняты сигналы времени и даты. Если было принято только время – индикатор не появится.
- Индикатор уровня 4 показывает, что по крайней мере один сигнал был успешно принят. Но, обратите внимание на то, что каждый раз в 3 часа ночи индикатор стирается с экрана.

Принудительный прием сигнала калибровки

Индикатор приема



1. Поместите часы на ровную поверхность так, чтобы они располагались 12-часовой стороной по направлению к передатчику.
 - Обратите внимание, что если часы расположены задней или боковой стороной к источнику сигнала, сигнал будет слабым.
2. В режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «D» в течение 2 секунд, до тех пор, пока не услышите сигнал.
3. Когда вы отпустите кнопку «D», на начало приема сигнала укажет мигание значений времени.
 - Операция приема сигнала продолжается от 2 до 5 минут. Пожалуйста, не двигайте часы в это время.
 - После того, как прием сигнала закончится, отобразится экран последнего сигнала.

Обратите внимание:

4. Для того чтобы прервать прием сигнала и вернуться в режим Текущего времени, нажмите на кнопку «D».
5. Если сигнал не был принят, на экране появится сообщение **ERR** в течение одной или двух минут. Далее, часы вернутся в режим Текущего времени.

6. Вы также можете переключить часы с экрана ошибки или экрана Последнего сигнала в режим Текущего времени, нажав на кнопку «D».

Как включить или выключить автоматический прием сигнала

1. В режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «A». Это приведет к миганию в разряде индикатора передатчика, т.е. переход к режиму установки.
 2. Для того чтобы перевести мигание в разряд включения/выключения автоматического приема сигнала, нажмите 3 раза на кнопку «C».
 3. Для того чтобы включить (ON) или выключить (OF) автоматический прием сигнала, нажмите на кнопку «D».
- Если в вашем городе нельзя принять сигнал точного времени, вместо индикатора on/off появится «- -». Таким образом, вы не сможете включить или выключить автоматический прием сигнала.
4. Нажмите на кнопку «A» дважды для того чтобы выйти из режима установки.

Как посмотреть цифровое время и экран последнего сигнала

- В режиме текущего времени с помощью кнопки «A» вы можете циклически изменить экран цифрового времени, как показано ниже.
- В режиме Текущего времени при нажатии кнопки «D» вы можете посмотреть экран последнего сигнала (он помечен индикатором GET). На нем отображаются время и дата последней успешной операции приема.



Экран последнего сигнала

Возможные проблемы при приеме радиосигнала и методы их устранения

Проблема	Возможная причина	Что делать
Не выполняется принудительный прием сигнала	<ul style="list-style-type: none"> * Часы не находятся в режиме Текущего времени * Вы не выбрали в качестве своего города код BER, PAR или LON. * Неправильно выбран передатчик 	<ul style="list-style-type: none"> Переведите часы в режим Текущего времени и повторите попытку приема Выберите BER, PAR или LON Выберите подходящий вашему району передатчик
Включен автоматический прием сигнала, но индикатор уровня 4 на экране не появился.	<ul style="list-style-type: none"> * Вы изменили время вручную * Часы не в режиме Текущего или Всемирного времени, или выполнялись операции с кнопками в момент приема сигнала * Даже если сигнал принят, индикатор исчезает каждый день в 3:00 ночи. * Во время последней операции приема было принято только время. 	<ul style="list-style-type: none"> * Выберите подходящий вашему району передатчик * Выполните принудительный прием сигнала или подождите до следующей операции приема. * Проверьте, правильно ли расположены часы. * Поместите часы в оптимальное место для приема сигнала.

После приема сигнала установились неверные значения.	* Если часы отстают на час, значит неправильно установлено Летнее время. * Неправильно выбран свой город (Местное время).	Настройте автоматическое переключение на Летнее время. * Выберите нужный код своего города.
------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

РЕЖИМ ВСЕМИРНОГО ВРЕМЕНИ

Время в выбранном городе



Код города

Режим Всемирного времени позволяет узнать текущее время любого из 30 городов (29 часовых поясов) мира.

- Если время отображается неверно, проверьте установки режима Текущего времени, код города, время которого было выбрано в качестве Местного времени, и измените их.
- Часы будут выполнять операцию приема сигнала точного времени, даже если при наступлении времени приема они находятся в режиме Всемирного времени. При этом

установленное в этом режиме время будет отрегулировано в соответствии с выбранным Местным временем.

- Полная информация о кодах городов представлена в таблице в конце руководства.
- В режиме Всемирного времени всегда используется 24-часовой формат.
- Текущее время для всех городов в этом режиме вычисляется в соответствии с разницей относительно времени по Гринвичу на основании Местного времени.

Просмотр времени других городов

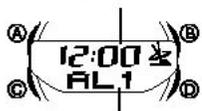
Для того чтобы прокрутить коды городов, используйте кнопку «D».

Переключение между Летним и Стандартным временем

1. С помощью кнопки «D» в режиме Всемирного времени выберите город, для которого хотите переключить время между Летним и Стандартным.
 2. Для того чтобы включить Летнее (на экране индикатор DST) или Стандартное (нет индикатора) время, нажмите и удержите кнопку «A».
- Индикатор DST сопровождается все города, для которых включено Летнее время.
 - Обратите внимание на то, что в этом режиме нельзя переключить Летнее / Стандартное время для своего города.
 - Летнее и Стандартное время устанавливается отдельно для каждого города.

РЕЖИМ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

Время звукового сигнала



Название сигнала



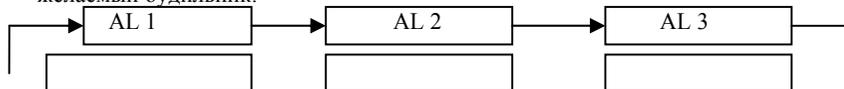
Экран сигнала начала часа

В этом режиме у Вас есть 4 стандартных будильника и будильник с функцией «Еще поспать». Кроме того, Вы можете включить или отключить Ежечасный сигнал (SIG). Один из стандартных будильников может работать в качестве «Целевого будильника», который отсчитывает время от текущего момента до установленного времени.

- Будильники обозначены следующим образом: от AL1 до AL3, TAL и SNZ. Будильник с обозначением SNZ можно настроить только в качестве будильника с функцией «Еще поспать». Остальные будильники подают звуковой сигнал один раз в установленное время.

Как установить время сигнала

1. В режиме Звуковых сигналов нажмите кнопку «D», для того чтобы выбрать желаемый будильник:



← SIG ← SNZ ← TAL ←

2. После того, как Вы выбрали нужный номер будильника, нажмите и удержите кнопку «A», цифры в разряде часа начнут мигать на экране. Мигание цифр означает, что это значение можно изменять.
- При этом будильник автоматически включается.
3. Нажмите «C» для перехода мигающего значения между разрядами часов и минут.
4. Нажмите кнопки «D»(+) и «B»(-) для изменения выбранной цифры.
- Если Вы пользуетесь 12-часовым форматом, будьте внимательны, чтобы не перепутать время до полудня (нет индикатора) и после полудня (индикатор P).
5. Нажмите кнопку «A» для того чтобы часы вышли из режима установки.
- Целевой будильник (TAL) начинает обратный отсчет времени, как только вы установите на нем контрольное время.

Часы : минуты обратного отсчета

Секунды обратного отсчета



Экран целевого будильника

Как работает будильник

В установленное время подается звуковой сигнал длительностью 10 секунд независимо от того, в каком режиме находятся часы. Если Вы выбрали будильник с функцией «Еще поспать», сигнал будет повторяться 7 раз через каждые 5 минут, если Вы не отключите будильник.

Целевой будильник отсчитывает остаток времени, начиная от текущего времени в вашем городе до контрольного значения. Этот отсчет будет повторяться каждый день, пока этот будильник включен. Для отмены операции выключите будильник.

- Для того чтобы остановить звуковой сигнал, нажмите на любую кнопку.
- Вызов экрана установки текущего времени или будильника в 5-минутном промежутке между звуковыми сигналами при выполнении функции «Еще поспать» остановит эту операцию.

Проверка звукового сигнала

Для того чтобы проверить подачу звукового сигнала, нажмите и удержите «D».

Индикатор будильника



Индикатор функции «Еще поспать»

Включение и выключение будильника и ежечасного сигнала

1. В Режиме Звуковых сигналов используйте кнопку «D» для того, чтобы выбрать желаемый будильник или сигнал (SIG).
2. Для того чтобы включить или выключить текущий сигнал, нажмите на кнопку «A».
- Индикаторы включенных будильников (AL1, AL2, AL3, TAL) выглядят в режиме Звуковых сигналов как ALM, если включен будильник с функцией «Еще поспать» – он обозначается как SNZ, ежечасный сигнал обозначается как SIG.
- Индикаторы включенных сигналов находятся на экране во всех режимах.
- Индикаторы мигают во время звуковых сигналов.

РЕЖИМ КОНТРОЛЬНОЙ ДАТЫ

Этот режим поможет Вам вспомнить о важном событии. После того, как вы установите контрольную дату (месяц и число), при ее наступлении на экране будит мигать предупреждающий индикатор (!) в течение 24 часов. Вы можете установить 5 различных напоминаний.



Номер напоминания



Индикатор напоминания

Экран режима Контрольной даты Экран режима Текущего времени

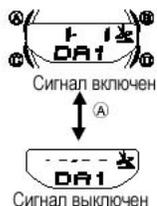
Как установить контрольную дату

1. Переведите часы в режим Контрольной даты с помощью кнопки «С».
2. Используя кнопку «D», выберите нужный экран напоминания.



3. Далее нажмите и удержите кнопку «А» до тех пор, пока на экране не начнет мигать значение месяца, что означает переход в режим установки.
- Эта операция автоматически включает напоминающий сигнал.
4. Нажатие на кнопку «С» переключает мигание между месяцем и числом.
 5. Измените выбранный разряд с помощью кнопок «D»(+) и «B»(-).
 6. Нажмите кнопку «А», для того чтобы часы вышли из режима установки.

Как включить и выключить сигнал напоминания



1. В режиме Контрольной даты с помощью «D», выберите нужный экран напоминания (от DA1 до DA5).
 2. Нажмите на кнопку «А» для того чтобы включить или выключить сигнал.
- Обратите внимание на то, что значения месяца и даты не появятся если сигнал напоминания выключен.

РЕЖИМ ЗАПИСИ ВРЕМЕНИ

В этом режиме Вы можете сохранить 30 записей текущих показаний (месяц, дата, часы, минуты) простым нажатием кнопки. Вы можете использовать эту функцию, для записи начала и окончания какого-либо события.

Как записать время

1. Переведите часы в режим Записи времени с помощью кнопки «С».



- При этом экран переходит в режим ожидания.
- 2. При нажатии кнопки «D» запишется дата и время (месяц, дата, часы, минуты).
- Записанное время мигает в течение 2 секунд, и затем ему присваивается номер от T1 до T30. Далее снова появляется экран ожидания.
- Новая запись появляется при нажатии кнопки «D» в режиме ожидания.
- Сохранение записи в тот момент, когда в память уже записано 30 строк приведет к тому, что запись №T1 будет автоматически удалена, остальные строки сдвинутся на 1 номер, а новые данные запишутся под номером T30.
- В режиме Записи времени всегда используется 24-часовой формат.

Как прочитать данные

1. В режиме Записи времени можно просмотреть данные с помощью кнопки «А».
- Если в памяти нет данных, при нажатии кнопки «А» часы останутся в режиме ожидания.
2. С помощью кнопки «D» прокрутите содержимое памяти.



- При каждом нажатии кнопки «D» прокручивание записей происходит от самой новой записи к наименьшему номеру.

- Если Вы записали новую строку с тех пор как в последний раз вошли в режим Записи времени, в следующий раз на экране в первую очередь появится самая новая запись. Если записи сделано не было, появится запись, которую Вы просматривали в последний раз.
- Для того чтобы вернуться к экрану ожидания, нажмите кнопку «А».

Как удалить данные

Переведите часы в режим Записи времени. Для того чтобы удалить все записи из памяти, нажмите на кнопку «А», затем, удерживая ее, нажмите на «D».

РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА



Режим позволяет Вам измерить полное и промежуточные времена событий а также зафиксировать 2 первых места на соревнованиях.

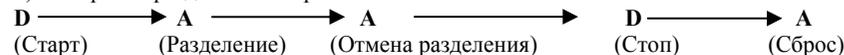
- Рабочий диапазон Общего измеряемого времени ограничен 59 минутами 59.99 секундами.
- Секундомер будет перезапускаться с нуля до тех пор, пока Вы его не становите.
- Если выйти из режима Секундомера в тот момент, когда на экране будет зафиксировано промежуточное время, это значение заменится значением общего измеренного времени.
- Операция измерения времени будет продолжаться, даже если часы выйдут из режима Секундомера.

Как работает секундомер

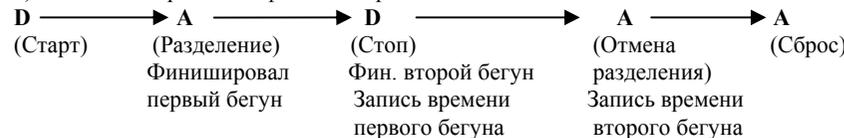
а) Измерение чистого времени



б) Измерение разделенного времени



в) Разделение времени и фиксация времени 1-го и 2-го места



РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Этот режим используется для установки и просмотра времени и даты.



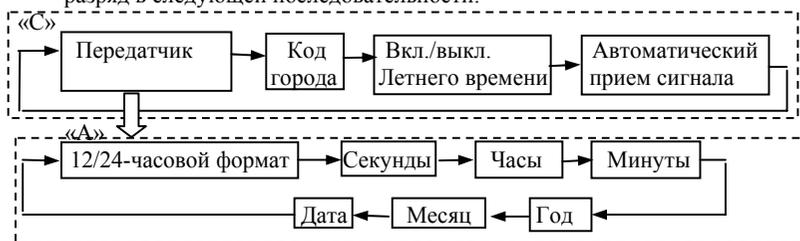
Экран последнего сигнала

Принудительная установка времени и даты

Перед тем, как устанавливать время и дату, обязательно установите код своего города. Показания в режимах Текущего и Всемирного времени взаимосвязаны, поэтому, для того чтобы получить точные значения времени в других городах, Вы должны правильно установить Местное время.

Как вручную установить время и дату

- Нажмите и удержите кнопку «А» в Режиме Текущего времени до тех пор, пока на экране не замигает индикатор передатчика, обозначая переход к режиму установки.
- Используйте кнопки «А» или «С» для перехода мигающего значения из разряда в разряд в следующей последовательности:



- Когда выбранный Вами разряд находится в мигающем состоянии, используйте кнопку «В» и / или «D» для того чтобы изменять их, как показано далее.

Установка	Экран	Операции с кнопками
Выбор передатчика (A/T, MSF или DCF)	A/T	Нажать «D»
Код города	LON	«D» (на восток), «B» (на запад)
Выбор Летнего времени (ON), Стандартное время (OFF), автоматическая установка (A)	A	Нажать «D»
Включение (ON) / выключение (OFF) автоматического приема сигнала	R/C	Нажать «D»
12/24-часовой формат	12H	Нажать «D»
Переустановка секунд в 00	50	Нажать «D»
Изменение часов или минут	10:08	Использовать «D» (+) и «B» (-)
Изменение месяца, даты или года		Использовать «D» (+) и «B» (-)

- Используйте кнопку «А» для того чтобы часы вышли из режима установки.
 - При выходе часов из режима установки стрелки регулируются автоматически (более полная информация в разделе «Аналоговое время»).

Обратите внимание:

- Автоматическую установку Летнего времени (DST A) можно выбрать, только если в качестве Местного времени выбраны города BER, PAR, LON или ATH.

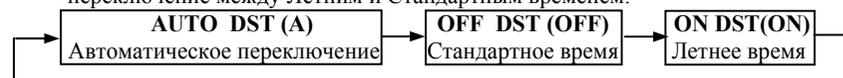
Переключение между Летним и Стандартным временем

Летнее время сдвинуто на 1 час вперед, для того чтобы полное использование дневной свет. Помните, что не все страны и области используют эту поправку. Сигнал точного времени, передаваемый из Майнфлингена (Германия) и Регби (Англия) включает в себя и Летнее и Стандартное время. Если Вы выбрали автоматическое переключение (Auto DST), часы автоматически переключаются между Летним и Стандартным временем в соответствии с принятым сигналом.

- Эта установка задается по умолчанию, каждый раз, когда Вы выбираете BER, PAR, LON или ATH в качестве Местного времени.
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнал, возможно, Вам стоит отключить автоматическое переключение.

Как установить включение Летнего времени

- В режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «А». На экране начнет мигать индикатор передатчика, обозначая переход к режиму установки.
- Нажмите «С» дважды для перехода к экрану установки Летнее/Стандартное время.
- С помощью кнопки «D» выберите автоматическое или принудительное переключение между Летним и Стандартным временем.



- Выполнив установку, нажмите на кнопку «А» 2 раза.

АНАЛОГОВОЕ ВРЕМЯ

Аналоговое время синхронизировано с цифровым и регулируется автоматически.

Обратите внимание: Стрелки регулируются каждый раз в следующих ситуациях:

Когда вы вручную изменяете цифровое время

Когда цифровое время изменяется под действием принятого сигнала

Когда вы изменяете код своего города и / или установку Летнего времени

- Если аналоговое значение времени не совпадает с цифровым, выполните процедуру, описанную в разделе «Как отрегулировать стрелки» для того чтобы эти значения совпали.
- Каждый раз, когда вам необходимо вручную отрегулировать цифровое и аналоговое время, вначале устанавливайте цифровые значения.
- В зависимости от того, насколько должны будут перемещаться стрелки при регулировке, на это потребуется разное количество времени.

Как отрегулировать стрелки

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку «С» 6 раз, для того чтобы часы перешли в режим Установки стрелок.
- Нажмите и удержите кнопку «А» до тех пор, пока цифровое время не начнет мигать, обозначая переход в режим установки.
- С помощью кнопок «D» (+) и «B» (-) отрегулируйте стрелки, как показано в таблице.



Текущее время

Ваши действия	Операция с кнопками
Переместить стрелку на 20 секунд вперед	Нажать «D»
Переместить стрелку на 20 секунд назад	Нажать «B»
Быстрое перемещение стрелки вперед на небольшое расстояние	Нажать и удерживать «D». Отпустить, когда стрелки достигнут нужного значения
Быстрое перемещение стрелки назад на небольшое расстояние	Нажать и удерживать «B». Отпустить, когда стрелки достигнут нужного значения
Быстрое перемещение стрелки вперед на большое расстояние	Удерживая «D», нажать на «B», фиксируя быстрое движение стрелки. Нажать любую кнопку, когда стрелка приблизится к нужному значению. Движение остановится автоматически,

Быстрое перемещение стрелки назад на большое расстояние	когда стрелки сделают полный оборот. Удерживая «В», нажать на «D», фиксируя быстрое движение стрелки. Нажать любую кнопку, когда стрелка приблизится к нужному значению. Движение остановится автоматически, когда стрелки сделают полный оборот.
---------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. Для того чтобы часы вышли из режима установки, нажмите на кнопку «А».

Справочная информация

Этот раздел содержит более подробную техническую информацию об операциях часов, а также указания по выполнению различных функций.

Операция автовозврата

- Если в течении 2 - 3 минут во время мигания цифр выбранного разряда вы не нажимаете на кнопки, то мигание прекратится, а часы автоматически запомнят все введенные на данный момент значения и выйдут из режима установки.
- Если в течение 2 или 3 минут Вы не выполнили ни одной операции в режимах Звуковых сигналов, Контрольной даты или Установки стрелок, часы автоматически возвращаются в режим Текущего времени.

Прокручивание показаний

Кнопки «D» и «B» используются в различных режимах для прокручивания устанавливаемых значений через экран. Длительное нажатие на эти кнопки изменяет показания в ускоренном режиме.

Исходный экран

При входе в режимы Звуковых сигналов, Контрольной даты или Всемирного времени, на экране в первую очередь появляются данные, которые Вы просматривали в тот момент, когда в последний раз выходили из этих режимов.

Указания по приему сигнала точного времени

- Правильной установке времени могут помешать сильные электромагнитные поля.
- Даже если вы находитесь в зоне действия передатчика, сигнал может быть заблокирован горами или другими геологическими препятствиями между часами и источником сигнала.
- Качество приема зависит от погоды, атмосферных условий и сезонных изменений.
- Сигнал точного времени проходит через ионосферу. Поэтому, вследствие таких факторов, как изменение отражающей способности ионосферы, продвижение ионосферы в более высокие слои, связанное с сезонными изменениями атмосферы или с временем суток, диапазон приема сигнала может измениться, или приема какое-то время не будет вообще.
- Установка времени в соответствии с принятым сигналом пользуется преимуществом по сравнению с любыми другими установками.
- Автоматическое обновление даты и дня недели при приеме сигнала калибровки будет происходить в период от 1 января 2000 года до 31 декабря 2039 года. Начиная с 1 января 2040 года, установка даты производиться не будет.
- Сигналы, принимаемые часами для високосных годов, отличаются от остальных.
- Хотя часы должны принимать время (часы, минуты, секунды) и дату (год, месяц, число), при определенных условиях может быть принят только сигнал времени.
- Когда все пять сигналов успешно приняты, часы используют для регулировки данные последнего сигнала. Если успешно принят только один сигнал, для регулировки будут использованы его данные.

- Обычно часы принимают сигналы времени и даты и эти данные показаны на экране Последнего сигнала. Если принят только сигнал времени, на экране Последнего сигнала будет отображаться текущая дата.
- Если Вы находитесь в области, где сигнал не принимается, часы продолжают показывать время с точностью, указанной в технических характеристиках.
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала или если после приема сигнала отображается неправильно, проверьте установки кода города, Летнего времени или автоматического приема. Далее представлены установки, сделанные на заводе-изготовителе.

Параметр	Начальная установка
Передатчик	A/T
Код города	LON (Лондон) для модуля 2734 и BER (Берлин) для модуля 2758
Летнее / Стандартное время	A (Автоматическое переключение) DST
Автоматический прием сигнала	On (Автоматический прием) R/C

Передатчик

Ваши часы сконструированы так, чтобы принимать сигнал точного времени, который передается из города Регби, Англия и из города Майнфлинген, Германия. Вы можете выбрать один из этих передатчиков или настроить часы на автоматический выбор передатчика, от которого идет наиболее сильный сигнал.

- Далее описано, как часы определяют, какой из передатчиков следует проверять вначале, когда часы настроены на автоматический поиск передатчика (A/T).

Модуль 2734

Ситуация	Что делают часы
Первая операция автоматического поиска сигнала после соответствующей установки на заводе-изготовителе или после изменения кода города.	1. Вначале проверяется сигнал из Регби. 2. Если сигнал из Регби не принимается, проверяют сигнал из Майнфлингена.
Любая другая ситуация	1. Вначале проверяется последний успешно принятый сигнал. 2. Если последний успешно принятый сигнал не улавливается, проверяются другие сигналы.

Модуль 2758

Ситуация	Что делают часы
Первая операция автоматического поиска сигнала после соответствующей установки на заводе-изготовителе или после изменения кода города.	1. Вначале проверяется сигнал из Майнфлингена. 2. Если сигнал из Майнфлингена не принимается, проверяют сигнал из Регби.
Любая другая ситуация	1. Вначале проверяется последний успешно принятый сигнал. 2. Если последний успешно принятый сигнал не улавливается, проверяются другие сигналы.

- Так как в том случае, если вы выбрали автоматический поиск A/T, часы проверяют сигналы с обоих передатчиков, на прием сигнала может потребоваться до 12 минут.

- Номер модуля ваших часов можно определить, посмотрев на их заднюю крышку.

Как выбрать передатчик

1. В режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «А» до тех пор, пока не начнет мигать индикатор передатчика.
2. С помощью «D» прокрутите возможные установки и выберите желаемый вариант.

Действие часов	Установка
Автоматический выбор сигнала из Регби или Майнфлингена	A/T
Прием сигнала из Майнфлингена	DCF
Прием сигнала из Регби	MSF

- Обратите внимание на то, что когда в качестве вашего города выбран любой город кроме LON, PAR, BER или ATH, вместо индикатора передатчика на экране будет появляться «- -».
3. Для того чтобы часы вышли из режима установки, нажмите кнопку «А» два раза.

Режим Текущего времени

- Переустановка секунд в 00 прибавит к счетчику минут 1, если значение секунд в момент переустановки находилось в диапазоне от 30 до 59. Если значение секунд находилось в пределах от 00 до 29, то значение минут не изменится.
- День недели устанавливается автоматически в соответствии с датой.
- Год можно установить в диапазоне от 2000 г. до 2039 г.
- Часы содержат автоматический встроенный календарь, с соответствующим количеством дней в месяцах и поправкой на високосный год. Установив дату и время, Вы можете больше не регулировать их, исключая случай замены батареи.
- Текущее время всех городов рассчитывается в соответствии с разницей относительно времени по Гринвичу для каждого города, на основании Местного времени, установленного в режиме Текущего времени.
- Часы рассчитывают разницу относительно времени по Гринвичу на основе данных всеобщего скоординированного времени (UTC).

12-/24-часовой формат представления времени

Выбранная в Режиме Текущего времени 12- или 24-часовая система измерения времени распространяется также на режим Звуковых сигналов.

- Во всех режимах, кроме режима Текущего времени в левом верхнем углу показано время Вашего города в 24-часовом формате.
- При использовании 12-часового формата слева от значения часа в диапазоне от полудня до 11:59 вечера появляется индикатор P. От полуночи до 11:59 утра на экране нет индикатора.
- При использовании 24-часового формата время отображается в диапазоне от 0:00 до 23:59 с индикатором 24.

Работа подсветки

В любом режиме Вы можете включить подсветку на 1 секунду, нажав на кнопку «В».

- Подсветка Ваших часов работает на электролюминесцентных элементах, которые теряют свою излучающую способность после длительного срока использования.
- Подсветку трудно разглядеть, когда на часы падают прямые солнечные лучи.
- Во время освещения дисплея часы испускают слышимый сигнал. Это следствие вибрации элементов подсветки и не является показателем неисправности часов.
- Подсветка автоматически отключается во время подачи звуковых сигналов.
- Частое использование подсветки сокращает срок службы батареи.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Точность хода при нормальной температуре: +/- 20 секунд в месяц

(без приема сигнала точного времени)

Режим Текущего времени: Часы, мин., сек., индикатор времени после полудня (P), месяц, дата, день недели

Система представления времени: переключение между 12 и 24-часовыми форматами
Календарная система: Автокалендарь, запрограммированный с 2000 до 2039 г.

Прием сигнала точного времени: Автоматический прием (5 раз в сутки в 0:00, 1:00, 2:00, 3:00 и 4:00 утра); Принудительный прием; Экран последнего сигнала

Сигнал калибровки: Название станции: DCF77, Майнфлинген, Германия., MSF, Регби, Англия. Частота: 77,5 кГц, диапазон приема: примерно 1000 км

Всемирное время: 30 городов, Летнее / Стандартное время, Местное время

Режим Звуковых сигналов: 3 стандартных будильника AL1, AL2, AL3), целевой будильник (TAL), будильник с функцией «Еще поспать» (SNZ), ежечасный сигнал

Дополнительно: экран обратного отсчета времени (для целевого будильника)

Режим Контрольной даты: 5 напоминаний

Режим Записи времени: 30 строк, содержащих месяц, дату, часы, минуты

Режим Секундомера: единицы измерения: 1/100 сек., диапазон измерения: 59°59.59", полное и разделенное время, 2 первых финиша

Дополнительно: подсветка (электролюминесцентная панель)

Батарея: CR1620. Срок службы: 2 года при следующих условиях: 5 приемов сигнала в день, 10 секунд работы будильника в день, 1.5 секунды работы подсветки в день

ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Разница с GMT	Город	Код города	Другие города этой зоны
-11		---	Паго Паго
-10	Гонолулу	HNL	Папете
-09	Анкоридж	ANC	Ном
-08	Лос Анджелес	LAX	Сан-Франциско, Лас-Вегас, Ванкувер, Сиэтл, Давсон
-07	Денвер	DEN	Эль-Пасо, Эдмонтон
-06	Чикаго	CHI	Хьюстон, Даллас, Новый Орлеан, Мехико, Виннипег, Форт-Уорт
-05	Нью Йорк	NYC	Монреаль, Детройт, Майами, Бостон, Панама, Гавана, Лима, Богота
-04	Каракас	CCS	Ла-Пас, Сантьяго, Порт-Оф-Спейн
-03	Рио де Жанейро	RIO	Сан-Паулу, Буэнос-Айрес, Бразилия, Монтевидео
-02		---	
-01	Азорес	---	Азорес, Прайя
+00	Лондон	GMT LON	Дублин, Касабланка, Дакар, Абиджан
+01	Париж	PAR	Милан, Рим, Мадрид, Амстердам, Алжир, Гамбург, Франкфурт, Вена, Стокгольм, Берлин, Лиссабон
+02	Каир Иерусалим	CAI JRS	Афины, Хельсинки, Стамбул, Бейрут, Дамаск
+03	Джедда	JED	Эль-Кувейт, Эр-Рияд, Аден, Аддис-Абеба, Найроби
+3.5	Тегеран	THR	Шираз
+04	Дюбаи		Абу-Даби, Маскат
+4.5	Кабул	KBL	
+05	Карачи	KHI	
+5.5	Дели	DEL	Мумбал, Калькутта
+06	Джака	DAC	Коломбо
+07	Бангкок	BKK	Джакарта, Пномпень, Ханой, Вьентьян

+08	Гонконг	HKG	Сингапур, Куала-Лумпур, Пекин, Тайбэй, Манила, Перт, Улан-Батор
+09	Токио	TYO	Сеул, Пхеньян
+9.5	Аделаида	ADL	Дарвин
+10	Сидней	SYD	Мельбурн, Гуам, Рабул
+11	Нумеа	NOU	Вила
+12	Веллингтон	WLG	Крастчерч, Сува, Остров Науру

- Данные на июнь 2000 год.